Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89/90 (1927)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

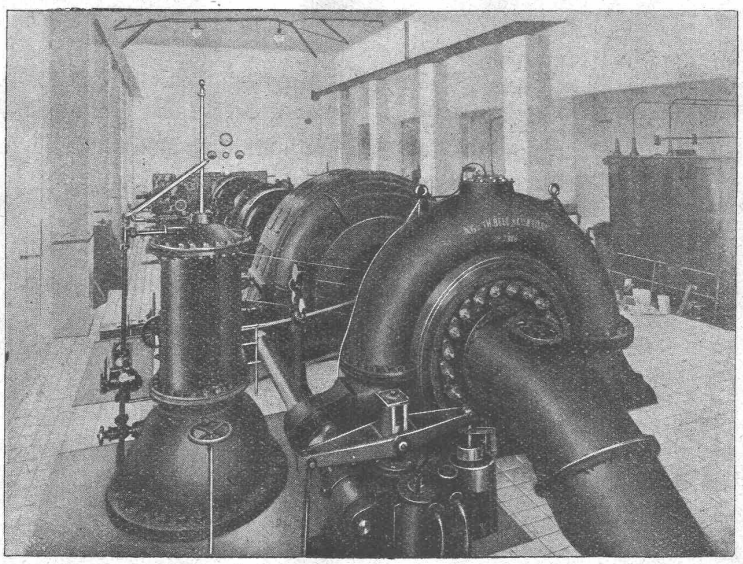
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

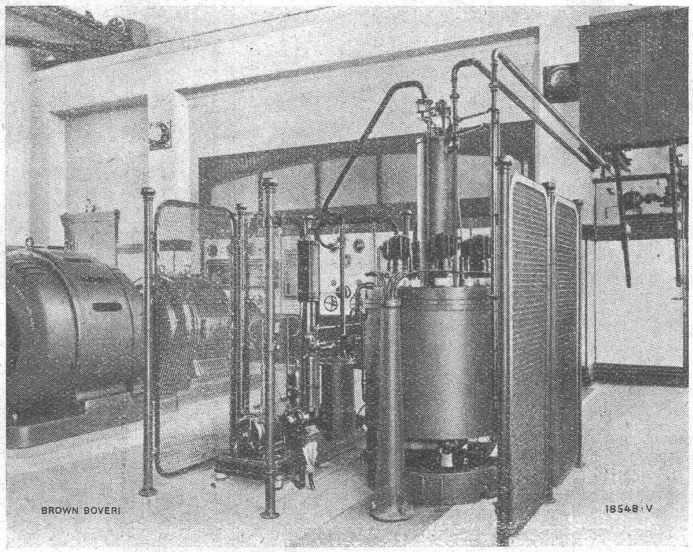
A.-G. der Maschinenfabrik von **Theodor Bell & Cie.** Kriens-Luzern Gegründet 1855

Wasserturbinen für alle Gefälle und Leistungen
Bell-Schnelläufer-Turbinen, Regulatoren, Druckleitungen, Rechen, Schützen, Stauwehre / Komplette hydraulische Anlagen, Blecharbeiten für die Zement-Fabrikation Kesselschmiedearbeiten



Maschinensaal im Kraftwerk Lungernsee der Zentralschweizerischen Kraftwerke, Luzern.
Zwei Spiralturbinen von je 6000 PS b./187 m und eine von 15000 PS b./167 m Gefälle.

BBC



Gleichrichteranlage Ciriè der Ueberlandbahn Turin-Lanzo-Cérès, 800 kW bei 4000 V Gleichstromspannung, Drehstrom 38000 V, Frequenz 50.

Gross-Gleichrichter

zur Umformung von Wechselstrom in Gleichstrom für die Speisung von Licht-, Kraft- und Bahnnetzen

Zur Aufladung von Akkumulatoren und zur Stromabgabe für elektrolytische Zwecke

Vollständig geräuschloser Betrieb

Unterstationen

A.-G. BROWN, BOVERI & Cie BADEN (SCHWEIZ)
Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Gegenstand
5. Juli	Architekturbureau H. Fischer, Kreuzlingen	Innenarbeiten u. Installationen zum Neubau I der Irrenanstalt Münsterlingen
6. „	Strasseninspektorat I, Frauenfeld	Neubau in Eisenbeton der Murgbrücke bei der Aumühle in Frauenfeld
9. „	Gebr. Pfister, Arch., Bärengasse 13, Zürich 1	Erd- und Maurerarbeiten zum Verwaltungsgebäude der N. O. K. in Baden
16. „	Hochbaubureau S.B.B., Rohmaterialbhf., Zürich	Rohbauarbeiten zum Dienstgebäude des Unterwerks Grüze b. Winterthur
16. „	Bureau C. F. F., rue de Lausanne 11, Genève	Construction d'un passage inférieur pour la Rue déviée du Mont Blanc
16. „	Broillet & Genoud, arch., Fribourg	Verschied. Bauarbeiten zum neuen Aufnahmegebäude des Bahnhof Freiburg

Korksteinplatten aus Dilatit-Kork

sind das wirkungsvollste und haltbarste Isoliermittel zum Schutze gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuchtigkeit in Hochbauten.

Dilatit ist veredelter Kork

Man verlange Prospekte, Muster und fachkundige Ratschläge von:

Wanner & Co., A.-G.

KORKSTEINFABRIK HORGEN

Rissfreie

schalldämpfende, solide billige Gipsdecken erzielen Sie mit unserem prima Schilfrohrgewebe dicht und doppelt. Anwendung unter Holzbalken, Eisenbeton etc. Offerten und Muster umsonst.

Vereinigte Schilfwebereien
ZÜRICH, Stampfenbachplatz 1
Telephon: Limmat 11.63

Cliché's für Buchdruck
Armbruster & Söhne Zürich
Ob. Zäune
Tel. Hott.: 63 65

Grundieren Sie mit

auf Eisen, Holz, Eternit etc.

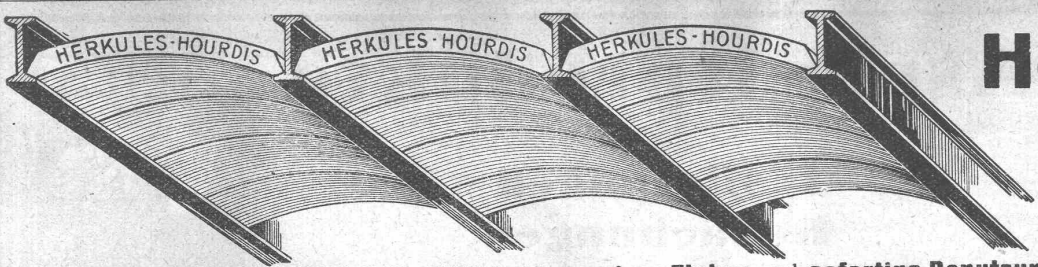
SUBOX A.-G.
Langstr. 187
Zürich 5.

Stuca S. A.
vormals: Taponnier & Cie.
P. Halter

STUCKMARMOR
STEINSTUCK
BILDHAUEREI

Genève
Téléphone: Stand 13.12

Technische
Photographie
Spezialität:
Architekturaufnahmen
Konstruktionen, Maschinen
Zeichnungen u. Pläne
Katalog-Aufnahmen
H. Wolf-Bender
Zürich
16 Kappelergasse 16



Unsere
Herkules-Hourdis
aus
armiertem Beton

bieten durch ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau** und **sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume **grosse Vorteile.** Ueber Keller, Magazine, Garagen und Fabrikräumen kann die **Untersicht sichtbar** bleiben.

Guss-Baustein-Fabrik Zürich A.-G., Zürich

Werkzeug-Schleifmaschinen

Süddeutsche Firma vergibt für erstklassige Neukonstruktion die

Alleinvertretung für die Schweiz.

Zuschriften unter S. Z. 2824 befördert
Rudolf Mosse, Stuttgart.

Naturasphalt von Travers

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt
für jede Art
Asphaltbelag.

E. R. Zetter & Co.
in Solothurn.

Gegründet 1843 Fabrik-Marke

EISENBETONBAU

Konstruktionen in Holz und Eisen

Fundationen

Silos, Reservoirs

Brücken, etc.

Deckensysteme jeder Art

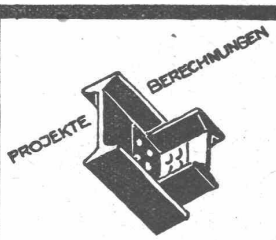
R. SCHELLENBERG & Co
Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau
Tel.: Limmat 13.95 ZÜRICH 1 Rämistrasse 7

Asphaltprodukte

für

Isolierungen
Bedachungen
Rostschutzanstriche

Meynadier & Cie, Zürich



EISEN KONSTRUKTION
KITTLOSE GLASBEDACHUNGEN
BAU- & KUNST-SCHLOSSERARBEITEN
GEBR. TUCHSCHMID FRAUENFELD

Zu verkaufen:

Fünf gut erhaltene Drehstrommotoren zu 1 1/4 PS, 3 × 145 Volt, 6 Amp., 1440 Touren, 50 Per., gekuppelt mit je einer Zentrifugalpumpe Sulzer zur Entwässerung von Baugruben;
dazu fünf Schaltkasten 3 pol., 25 Amp., 500 Volt.

Vier Oeltransformatoren, 3 × 500 V. pr., 3 × 145 V. sek., 3 kVA, 50 P.

Zwölf Saugschläuche, 3 m lang, zwei Stück do., 1,4 m lang, mit Schlauchschlössern 3 1/2" und fünf Saugkörben.

Bureau für elektr. Anlagen S.B.B.
Kreis II, Luzern.

Für wetterfeste
FARBIGE FASSADEN
eignen sich nur die seit Jahrzehnten bestens bewährten
KEIM'SCHEN MINERALFARBEN
Preisliste und neue Farbkarte 1926 beim
Generaldépôt für die Schweiz
Chr. Schmidt ■ Zürich
47 Hafnerstrasse 47
Telephon: Sel. 39.16

Silvo-Platten
sind
imprägnierte, wasserabweisende Holzfaserstoff-Platten
für
Bau- und Möbel-Schreinerei
Alleinige Fabrikanten:
Eternit Niederurnen

Offerten zur Ausübung von Erfindungspatenten
IMER & DE WURSTEMBERGER vormals **E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

No. 75.070, **F. Rivière è Hijos,** pour: „Machine pour la fabrication de grillages métalliques à torsions multiples".
No. 93.665, **Société du Carburateur Zénith,** pour: „Perfectionnement aux carburateurs, en particulier à ceux pour moteurs d'aviation".
No. 101.429, **The Mills Equipment Company Limited,** pour: „Cartouchière".
No. 103.444, **The Lanston Monotype Corporation Limited,** pour: „Machine à mouler les éléments typographiques".
No. 107.866, **Vickers Limited,** pour: „Elément de boîte pliante".
No. 107.639, **The Lanston Monotype Corporation Limited,** pour: „Dispositif pour faciliter la manutention des matrices typographiques".
No. 107.219, **The Lanston Monotype Corporation Limited,** pour: „Equipement de casse à matrices pour la coulée des caractères typographiques".
No. 112.395, **Société Chimique des Usines du Rhône,** pour: „Procédé de réduction des carbures halogénés".
No. 120.515, **Société Chimique des Usines du Rhône,** pour: „Procédé de préparation d'éthers phosphoriques des alcools polyvalents".

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren **Imer & de Wurstemberger, vormals E. Imer-Schneider,** Ingénieur-Conseil, 59, Rue du Stand, **Genf,** weiterbefördert.

Heizkessel
für
Warmwasser- und Dampfheizungen
in diversen bewährten Modellen
Radiatoren
Erstklassige Ausführung.
Zent A.G. Bern

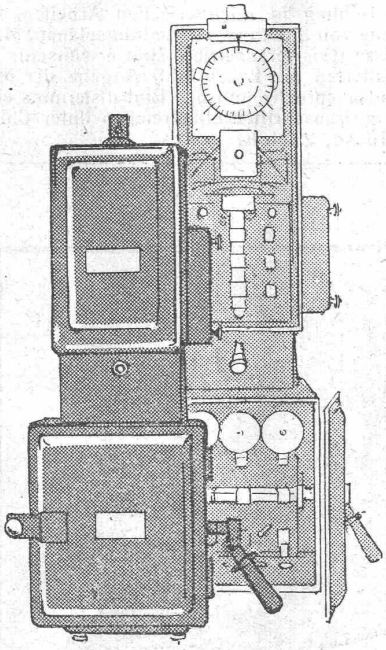
Guss-Asphalt-Arbeiten
für Hoch- und Tiefbau
erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung
A. SCHMID's ERBEN, ZÜRICH
Asphaltgeschäft **Telephon: Selnau 21.08**

Lichtpaus-Apparate
für
Tageslicht
elektrische
Copierlampen
pneumatische
Lichtpausapparate
elektrische
Lichtpausmaschinen
Lichtpaus-Papiere

GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

ZENTRAL HEIZUNGEN
Ventilations-, Trocknungs- & Warmwasserbereitungsanlagen
MOERI & CIE LUZERN

Die automatischen Schalt-Apparate



die für ein gutes Funktionieren eines Boilers sehr wichtig sind, werden zu unserem

CUMULUS Boiler

in unserer eigenen Fabrik auf Grund langjähriger Erfahrung hergestellt. Bei Lieferung unseres Boilers können wir Ihnen auch eine sichere Garantie für tadelloses Funktionieren der Schaltapparate, Sicherheits- u. Druckreduzierventile geben. * * *

Fr. Sauter A.-G. Basel

Wehrli-Verlag
Photographische Kunst- und Verlagsanstalt
Kilchberg - Zürich

empfiehlt sich für
Photogr. Aufnahmen von Gebäuden, Maschinen etc.
Vergrösserung u. Verkleinerung von Plänen, Landkarten etc. auf jedes gewünschte Format.
Preisliste steht zu Diensten.

BAUINGENIEUR

Diplom E. T. H. 1914, mit vielseitiger Baupraxis, wünscht aktive Beteiligung an seriöser Bauunternehmung oder Industrie.
Offerten unter Chiffre Dc. 4967 Y. an **Publicitas Bern.**

TREPPEN

fabriziert von einfacher bis reichlichster Ausführung, sowie Liefern von Treppentritten, Pfosten, Sprossen und Handgriffe in allen Holzarten. — Für fachmännische, solide Arbeit leiste ich volle Garantie. — **Spezial-Geschäft für Treppenbau:**
Aug. Herzog, Fruthwilen (Thurgau) - Tel. 68

Trois portes de chambres fortes

(dim. approximatives: 220 × 90; 200 × 80 cm)
provenant de l'ancien bâtiment de la Banque Cantonale Neuchâteloise, seraient cédées à conditions avantageuses. — S'adr. à la **Direction du Conservatoire de Neuchâtel.**

Bosshardt & Allenspach
Telegramme: Boalsango
Telephon: St. Gallen 1645 — Telephon: Gossau 99
B A
St. Gallen & Gossau
Stereophotogrammetrische Vermessungen
vom Flugzeug und von der Erde aus.
Reliefierung von Karten und Plänen
nach dem Menschow-Verfahren.

Trockenanlagen

für Holz, Leder, Papier, Wolle, Garne, Stoffe, Teigwaren, Photoplatten, etc.
erstellt die
Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich
Ueber 10,000 lufttechnische Anlagen geliefert
Prospekte auf Wunsch

Englisch in 30 Stdn.

geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode, durch briefl. Fernunterricht. Erfolg garantiert. 500 Referenzen. Prosp. geg. Rückporto.
Spezialschule für Englisch „RAPID", Luzern 410.

Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 104606 vom 20. Juni 1923, betreffend:
„Kondensator für elektrische Zinköfen",
wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert
H. KIRCHHOFER
vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbureau in **Zürich 1**, Löwenstr. 51.

ARCHITECTE

suisse, 6 ans de pratique à l'étranger, cherche place dans bureau d'architectes ou entreprise de béton armé. Références à disposition. — Offres sous chiffres Z. P. 1954 à
Rudolf Mosse, Zürich.

Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 89819 vom 29. Juni 1920, betreffend:
„Verfahren und Apparat zum Ausscheiden des in einem bestimmten Teil atmosphärischer Luft enthaltenen Sauerstoffes",
wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert
H. KIRCHHOFER,
vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

Tüchtiger Maschinen- u. Elektro-Ingenieur,

langjährige Bureau- u. Betriebspraxis, pr. Referenzen, sprachgewandt, sucht sich zu verändern. Offerten unter Chiffre Z. P. 1802 an **Rudolf Mosse, Zürich,**

MASCHINENTECHNIKER

oder

Geometergehülfe,

für ein

Gas- und Wasserwerk gesucht.

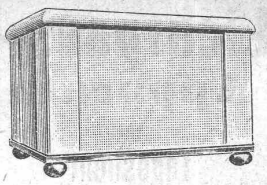
Verlangt wird Uebung in zeichnerischen Arbeiten, insbesondere in der Aufnahme von Situations- u. Leitungsplänen, Maschinentechnische Kenntnisse (Gaswerksbetrieb) sind erwünscht.
Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Angabe der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche und des Eintrittstermins sind unter Beifügung von Zeugnisabschriften einzureichen unter Chiffre Z. E. 1925 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Dipl. Bauingenieur

E. T. H., Anfangs 40, mit sehr guter Bau- und Projektierungspraxis für Wasserkraftanlagen, armierten Beton und andern Spezialgebieten **sucht passende Anstellung** bei Bauunternehmung oder Ingenieurbureau im In- oder Ausland. Sprachkundig, kaufmännisch gewandt. Event. finanzielle Beteiligung. — Anfragen unter Chiffre Z. B. 1903
Rudolf Mosse, Zürich.

Werkplatz-Material zu verkaufen.

Materialbahngeleise, Rollwagen usw., Motor 26 PS, 500 Volt, Wechselstrom, sämtliches Werkzeug und Material für Bauplatz und Werkhütte. — Zuschriften an
S. A. des Marais des Ponts
Les Ponts-de-Martel (Neuenburg).



Elektrische Speicher-Öfen

Prospekte - Referenzen

GUSTAV BODMER & CIE.
Ofenfabrik
ZÜRICH 8, Holbeinstrasse 22

Directeur technique

avec apport de
80 — 100,000 frs.
est demandé pour reprendre une fabrique de boîtes métal. Bonne et ancienne clientèle. Affaire exceptionnelle à saisir. — Offres **Case postale 16811 Delémont.**

Bauleiter-Architekt

Schweizer, unverheir., mit langjähriger In- und Auslandspraxis in Profan-, Industrie-, Villen- und Siedlungsbauten, deutsch und französisch sprechend mit italien. Kenntnissen, sucht für sofort od. später, selbständige Position, In- oder Ausland. — Gefl. Offerten befördert unter Chiffre B. L. 2253
Rudolf Mosse, Basel 1.

Von erstklassiger deutscher
Dampfkessel-Spezialitäten-Fabrik
ist die
Vertretung
für einzelne Kantone bei hoher Provision **zu vergeben.** Anfragen von **Fachleuten** unter Chiffre Z. Z. 1958 befördert
Rudolf Mosse, Zürich.

Stahlformguß

bis 25 Tonnen Stückgewicht,
SPEZIALITÄT:
Zahnräder mit rohen und geschnittenen Zähnen,
Räder und Radsätze für Feldbahnen
liefert:
Stahlwerk Oeking A.G. Düsseldorf
vertreten durch:
F. A. von MOOS, Ingenieur,
Reuss-Steg 3, LUZERN.

Bauingenieur oder Bautechniker

mit vielseitiger, praktischer Erfahrung im Hoch-, Tief- und modernem Strassenbau, von grösserer Unternehmung aushülfsweise

per sofort gesucht.

Bei Zufriedenstellung event. dauernde Stellung. — Offerten unter Chiffre Z. K. 1987 befördert **Rudolf Mosse, Zürich.**

RECHTSANWALT

DR ERNST UTZINGER

BAHNHOFSTR. 64 **ZÜRICH** TEL.: SELNAU 19.68

RECHTSANGELEGENHEITEN

Eine Firma aus der Baubranche **sucht** für den Vertrieb ihrer Spezialartikel tüchtige

Rayon-Vertreter

Interessenten mit guten Beziehungen zu Architektur- und Baufirmen, die auf eigene Rechnung oder gegen Provision verkaufen, sind gebeten, ihre Offerten unter Angabe ihrer bisherigen Tätigkeit und unter Aufgabe von Referenzen zu richten unter Chiffre Z. A. 1978 an

Rudolf Mosse, Zürich.

ARCHITEKTUR-BUREAU

ist in industriereicher Kantonshauptstadt umständehalber abzutreten gesucht. — Offerten unter Chiffre Z. G. 1965 befördert **Rudolf Mosse, Zürich.**

VERWALTUNGS- UND ÖKONOMIEGEBÄUDE der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden.

Konkurrenz - Ausschreibung.

über

Erd-, Kanalisations- und Maurerarbeiten, Granit-, Hartsandstein-, Muschelkalksandstein- und Kunststeinlieferung.

Die Unterlagen können ab Montag, den 27. Juni 1927 im Bureau No. 5 der Unterzeichneten, je nachmittags, bezogen werden.

Eingabetermin: **Samstag, den 9. Juli 1927, 18 Uhr.**

Zürich, den 25. Juni 1927.

Die Bauleitung:
GEBR. PFISTER, Arch. B. S. A.,
Bärengasse 13, Zürich 1.

Wir liefern als

Spezialität

die bestbekannten

Weldons - Gummi

Direkter Import.
Verlanget Offerte mit Muster.

PAPIERHAUS A.-G., Zürich 1
Gessnerallee 28 - Tel.: S. 95.07

Architekt

mit grosser Erfahrung, selbständig und erfolgreich in Entwurf, guter Darsteller, ersten Referenzen, **sucht entsprechende Stelle.** — Offerten unter Chiffre Z. H. 1966 befördert

Rudolf Mosse. Zürich.

Demnächst erscheint die

Gedächtnisnummer

für

LOUIS MARCEL DAXELHOFFER
Architekt S. I. A.

32 Seiten Tiefdruckbilder
1 Selbstbildnis

PREIS FR. 6.—

Subskriptionen nimmt entgegen die Zeitschrift für Architekturwerke und Innenausstattungen,

WIB-Verlag,
Bern, Gutenbergstrasse 6 I.

Erfindungs-Patente
Marken-Muster- & Modell-Schutz im In- u. Ausland
H. KIRCHHOFER vormals
Bourry-Séquin & Co., ZÜRICH
1880 Gegründet

WETTBEWERB

für ein neues

Kantonalbankgebäude in Arbon.

Die **Thurgauische Kantonalbank** eröffnet unter den mindestens seit dem 1. Januar 1926 im Kanton Thurgau niedergelassenen, selbständigen Fachleuten einen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für ein neues Bankgebäude in Arbon. Die Unterlagen sind gegen Einsendung von Fr. 5.—, welche bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet werden, bei der Verwaltung der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Arbon, zu beziehen. Die Entwürfe sind bis **30. September 1927** einzureichen.

Weinfelden, den 29. Juni 1927.

DIE DIREKTION.

Gesucht

Bautechniker-Architekt

selbständig im Entwurf, guter Werkzeichner, speziell auch für Innenausbau, per sofort oder 1. Juli. — Offerten mit Gehaltsansprüchen und bisheriger Tätigkeit unter Chiffre Z. F. 1926 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

Süddeutsche Lokomotiv- und Maschinenfabrik sucht einen

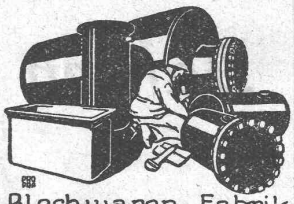
Oberingenieur

für ihre Abteilung

Dampfturbinen.

Herren mit bester Vorbildung, Dipl. E. T. H., und grosser Konstruktionserfahrung, möglichst auch auf dem Gebiete der Höchstdruckanlagen und Turbinenlokomotiven werden ersucht, Angebote zu richten unter Chiffre Z. K. 1949 an

Rudolf Mosse, Zürich.



Blechwaren-Fabrik & Apparatebau-Anstalt
Sch. Bertrams
Dogesenstrasse **Basel** Safran No. 46.90

Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 110555 vom 19. August 1924, betreffend:

„Turbine“,

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER

vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbureau in **Zürich 1,** Löwenstr. 51.

An ruhiger Strasse des Kreises 7, Nähe Römerhof, sind schöne,

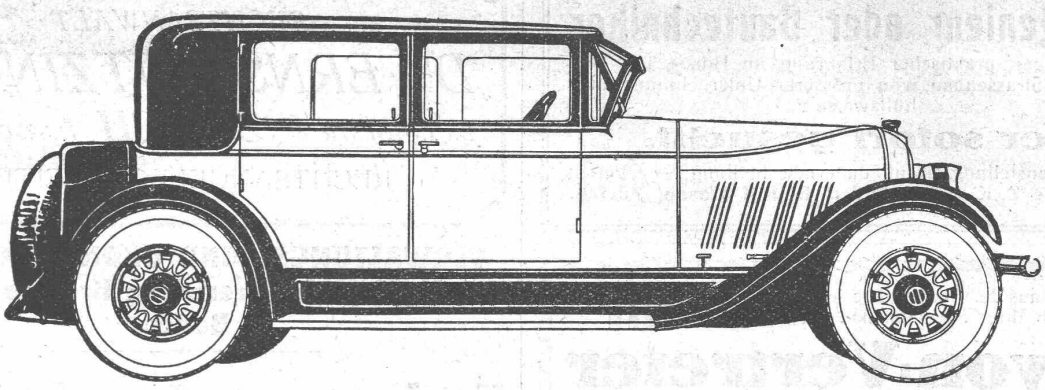
helle Bureauräume zu vermieten,

sehr geeignet für technische Bureaux. — Auskunft erteilt:
H. Härry, Carmenstr. 33, Zürich 7.

Gesucht Architekt

flotter Zeichner für Bureau der Ostschweiz. Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. P. 1992 an

Rudolf Mosse, Zürich.



AUBURN

„STRAIGHT 8"

Sport-Sedanwagen mit 4 Türen – 3,18 m Radstand

Fraglos der preiswürdigste Wagen der Welt

Gebaut von einer der kapitalkräftigsten Fabriken der Industrie — Gegründet 1900

Fahren Sie

in einem Auburn — nur einmal — und kein anderer Wagen wird Sie je wieder zufriedenstellen.

Ein ganz leichter Druck auf den Accelerator, und ehe Sie sich dessen versehen, macht der Wagen 95—110—125 Kilometer per Stunde — — man fährt **wie auf weichem Samt** ohne die leiseste Spur von Vibration. Drosseln Sie dann ab, fährt der Wagen so langsam, dass er sich kaum vorwärts bewegt, während die Wechselräder noch für höchste Geschwindigkeit eingestellt sind. Dann stellen Sie Ihren Betriebsstoff-Verbrauch fest: Sie werden Sich überzeugen, dass dieser wunderbare „STRAIGHT 8" **ungewöhnlich sparsam** arbeitet — sein Betriebsstoff-Verbrauch tatsächlich nicht grösser ist, als der meisten Sechszylinder-Automobile.

In der Tat finden Sie an dem Auburn alles, was Sie sich an einem Kraftwagen wünschen können. Der Auburn ist unstreitbar das preiswerteste Automobil für den niedrigsten der Ausführung entsprechenden Anschaffungspreis.

Besuchen Sie mich — probieren Sie den Auburn aus — wenn er Ihnen nicht gefällt, brauchen Sie ihn nicht zu kaufen.

GENERALVERTRETUNG

H. GAEWYLLER · ZÜRICH

GARAGE ORELL FÜSSLI-HOF

BAHNHOFSTR. 31 · PETERSTR. 11 * TELEPHON: SELNAU 2613/14 * PRIVAT: HOTTINGEN 20.64

Grosse Reparatur-Werkstatt und Ersatzteil-Lager.

Druck von A.-G. JEAN FREY, Zürich. — Imprimé par S. A. JEAN FREY, Zurich.